News Release

大洋液化ガス株式会社 開発事業部

大洋液化ガス株式会社(本社:東京 / 代表者:陸田 晴彦)が販売する「**Aerosolv**(アエロソルブ / Katec, USA 製)」が、「エアゾール製品処理対策協議会」を通じて全国の自治体に「エアゾール缶簡易処理装置」を無償譲渡する装置として採用されました。以下に Katec 社のニュースリリースの概要とその原文を添付します。

AEROSOLV は日本の行政府が開催したエアゾール缶リサイクル方法のコンテストに勝利しました。

世界をより「緑」にしようとする Aerosolv の努力がまたひとつ報われました。政府の指導の下、「エアゾール製品処理対策協議会 (事務局: 日本エアゾール協会)」」と「中央適正処理困難指定廃棄物対策協議会 (事務局: 全国都市清掃会議)」は、自治体において処理しなければならないエアゾール缶をリサイクルする最も効率的な方法を見つけるために実証試験を行い、自治体に無償譲与する処理機として Aerosolv を指名しました。

日本エアゾール協会のメンバーでもあり、50 年にわたってエアゾール噴射剤を扱ってきた大洋液化ガスと三洋貿易は、12 年間 Katec 社とともに Aerosolv を日本に紹介してきました。今回我々が、使いやすく、安全で、安価なエアゾール缶処理機、Aerosolv をお届けすることでエアゾール業界に貢献できることを誇りに思います。 Katec 社 キャンベル社長も「Aerosolv を知った人はみなお互いに利益を得ることができ、環境に貢献できます。この 3 年間毎年 30%販売数量がアップしています」と言っています。

EPA が承認した Katec 社の技術は、環境負荷を与える可能性のある揮発性有機化合物(VOC)を含むエアゾール缶に穴をあけて、減圧して、回収します。Aerosolv は、世界中で 44,000 台以上安全に稼動しています。 1999 年 Aerosolv は海軍省と最も環境規制の厳しいカリフォルニア州 EPA に注目され、彼らが承認した唯一のエアゾール缶リサイクルシステムが Aerosolv です。詳しくは、www.aerosolv.com をご覧ください。

参考情報

エアゾール製品処理対策協議会 事務局: 日本エアゾール協会 (エアゾール製品関連業界団体) 生活害虫防除剤協議会 日本製薬団体連合会 日本エアゾルへアーラッカー工業組合 日本エアゾール容器協議会 日本オートケミカル工業会 日本家庭用殺虫剤工業会 日本化粧品工業連合会 社団法人日本塗料工業会 芳香消臭脱臭剤協議会 社団法人日本エアゾール協会 社団法人日本ガス石油機器工業会 社団法人緑の安全推進協会

社団法人 日本エアゾール協会 http://www.aiaj.or.jp/

中央適正処理困難指定廃棄物対策協議会 事務局: 全国都市清掃会議

全国の自治体の清掃業務担当部署・組合を組織 社団法人 全国都市清掃会議 http://www.jwma-tokyo.or.jp/

無償譲与プログラム経済産業省・環境省報道発表資料

http://www.meti.go.jp/press/20060210003/oboegakigoui-set.pdf http://www.env.go.jp/press/press.php?serial=6830

家庭におけるエアゾール製品の処理/排出方法

第171 回国会 経済産業委員会 第2 号 平成二十一年三月十七日(火曜日) http://www.sangiin.go.jp/japanese/joho1/kaigirok/daily/select0109/171/17103170063002c.html 政府参考人(谷津龍太郎君)

エアロゾル缶を排出する際に穴空けをしない方向で技術指導を行ってまいりたいと思います。 関連質問 http://kokkai.ndl.go.jp/SENTAKU/sangiin/165/0063/16511280063005a.html

アエロソルブについて The Aerosolv® Aerosol Can Recycling System Simplifies Aerosol Can Disposal Ka-Tec 社 http://www.aerosolv.com/ 大洋液化ガス株式会社 http://www.taiyolpg.com/aerosolv_main.html

本件に関するお問い合わせ先

大洋液化ガス株式会社 開発事業部 取締役部長 小松 誠 TEL 03-3667-5203 FAX 03-3667-5206 Mobile 090-1771-0738 e-mail mkomatsu@taiyolpg.com FOR MORE INFORMATION, CONTACT: Kristen Morrisett, Katec, 800-843-6808 Koji Taguchi, Sanyo, 212-221-7890, Ext. 232

AEROSOLVR WINS GOVERNMENT CONTEST IN JAPAN FOR BEST AEROSOL CAN RECYCLING METHOD

(VIRGINIA BEACH, VA) Aerosolv's effort to make the world a greener place has had another big success. Under the direction of Japanese government, Aerosol Industry Association and Japan Waste Management Association held a contest from June 2006 to March 2008 to find the most efficient way to recycle aerosol cans, an ongoing concern for community officials there.

Aerosolv, a system that efficiently punctures, depressurizes and drains aerosol cans containing paint, solvents and hydrocarbons, beat out other solutions from around the world. Before, local governments in Japan used different disposal methods for aerosol products, some labeling them hazardous goods, yet still disposing of them in landfills. With an increased emphasis on the benefits of recycling aerosol cans, local governments are doing a better job of recycling, using the Aerosolv technology within the disposal framework created by the Aerosol Industry Association.

Taiyo Petroleum Gas Co., Ltd. and Sanyo Trading, members of the association and with over 50 years experience handling aerosol, have been using the Aerosolv technology for the past 12 years. Says Mr. Makoto Komatsu, Managing Director, Business Development Department of Taiyo Petroleum Gas Co., Ltd., "We really appreciate that we could contribute to the Aerosol Industry Association, who bears the cost for building a framework of aerosol disposition for local governments, by the provision of the easy-to-use, safe-to-use, inexpensive aerosol can disposal machine, Aerosolv." Michael Campbell, inventor of the Aerosolv system and president of Katec, Inc., is proud of the way Sanyo and Taiyo Petroleum have brought efficient aerosol can recycling technology to Japan. He says, "When businesses are aware of Aerosolv, they realize that it's a win-win for their bottom line and for the environment." Campbell also says demand has increased 30 percent per year in the past three years as the product's reputation has spread and the mandate for "green" solutions has increased.

Katec's EPA-verified technology punctures, depressurizes and drains aerosol cans containing volatile organic compounds that vaporize and, because they are in pressurized containers, are subject to strict federal hazardous waste regulations. There are more than 44,000 Aerosolv units in operation worldwide with a perfect safety record. In 1999, Aerosolv came to the attention of the Department of the Navy and the state of California which has the nation's most stringent environmental laws resulting in certification in the joint U.S. EPA and California EPA Technology Verification and Certification Program. It is the only aerosol-can recycling system so certified.

For more information, visit www.aerosolv.com.

大洋液化ガス株式会社 概要

商号 大洋液化ガス株式会社 *TAIYO PETROLEUM GAS CO., LTD.* 所在地 東京都中央区日本橋堀留町1-3-21 サンヨー堂ビル6F〒103-0012 TEL 03-3667-5200 FAX 03-3667-5206 設立 昭和35 年(1960 年) 12 月16 日資本金 1,100 万円 URL http://www.taiyolpg.com

三洋貿易株式会社 概要

商号 三洋貿易株式会社 Sanyo Trading Co., Ltd. 所在地東京都千代田区神田錦町 2 丁目 11 番地 〒101-0054 TEL 03-3518-1070 FAX 03-3518-1232 設立 昭和 22 年 5 月 28 日 資本金 6 億 3,874 万円 URL http://www.sanyo-trading.co.jp/